KURDISTAN AMÉRICA LATINA

BOLETÍN INFORMATIVO Nº 17

17.10.16 – 23.10.16

INDICE DE CONTENIDOS:

KURDISTAN AMÉRICA LATINA

BOLETÍN INFORMATIVO Nº 17

17.10.16 – 23.10.16

La Cuestión Kurda y la Operación de Mosul

La Segunda Guerra Mundial ha vuelto a su punto de partida al igual que hizo la Primera Guerra Mundial y el centro de atención ha recaído una vez más en Mosul. La lucha para determinar quién tomará Mosul después de Daesh (Estado Islámico/ISIS) o cómo se repartirá la región aún continúa.



Turquía está tratando con todas su fuerzas de prevenir la actividad kurda en Mosul y asegurarse de que la ciudad caiga en manos de los árabes suníes. Puede ver que Daesh va a ser expulsado de Mosul y quiere que permanezca bajo el control de una fuerza similar.

La inminente Operación de Mosul está en la agenda de todos. De acuerdo a los medios de comunicación y las declaraciones en círculos políticos, la operación para liberar Mosul del Daesh está próxima. La cuestión de cuáles van a ser las fuerzas involucradas es sin duda algo muy importante. ¿Por qué? Porque no hay aún una clara fuerza militar que tenga la capacidad, ni existen preparaciones concretas, para librar a Mosul del ISIS.

A pesar de ser esta la situación y que Mosul sigue estando en manos del Daesh, hay ya muchas discusiones sobre quién se quedará Mosul después de ellos. De hecho, la mayor ocasión de los tiempos recientes está en juego. Por un lado tenemos a Bagdad, su aliado Irán y las fuerzas paramilitares chiíes aliadas de Irán. En el lado opuesto, tenemos el Partido Democrático del Kurdistán (KDP), su aliado Turquía y las fuerzas paramilitares suníes entrenadas por Turquía. Y en el medio tenemos a los EEUU, que tratan de reconciliar a ambas fuerzas.

Turquía no quiere kurdos en Mosul
La administración iraquí, dentro de su estructura, está tratando de conseguir que Turquía retire sus soldados de Bashiqa para que las fuerzas paramilitares suníes se queden sin apoyo turco. Si lo consiguen, y Mosul es arrebatado a Daesh, entonces los chiíes se volverán más influyentes en la administración de la ciudad. Y lo que es aún más, dentro de este entorno de conflicto la influencia de las guerrillas del Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK) también tendrá la posibilidad de desarrollarse y los kurdos tendrían voz en la administración de Mosul. Es por esto por lo que el Estado turco no quiere la influencia de kurdos libres en Mosul a cualquier precio. Tanto que está atacando a la administración iraquí de un modo nunca antes visto.

La ocasión de Mosul con Daesh
Estas son las condiciones actuales de la operación de Mosul. La gente se despierta cada día pensando que la operación comenzará ese día y cada día que pasa está mas claro que liberarla no sera tan fácil. ¿Cómo será liberada Mosul entonces? En este momento, el Estado turco y el gobierno del AKP se han vuelto más relevantes y su reciente retórica agresiva se vuelve más comprensible. Turquía ha mostrado, con su reciente práctica en Jarablus, que puede tomar el control de las áreas controladas por Daesh llegando a un acuerdo con el grupo. Por este motivo podemos asumir con seguridad que aquellos que ya están negociando Mosul creen y confían en que el Estado turco puede alcanzar un acuerdo con Daesh para que abandonen la ciudad.

La 3ª Guerra Mundial ahora depende de la cuestión de Mosul
Estos son algunos de los aspectos de la discusión diaria en torno a la presunta operación de Mosul, pero otros aspectos más históricos son su relación con la 3ª Guerra Mundial y la Cuestión Kurda. En marcha desde hace un cuarto de siglo, la 3ª Guerra Mundial ha venido a recaer en la cuestión de Mosul y por extensión en la cuestión kurda, que es inseparable de ésta. Si prestamos atención podemos ver que aquellos que están negociando el control de Mosul, incluso antes de que haya sido salvada, también están tratando de impedir la participación kurda y su influencia en la ciudad. Este esfuerzo es llevado a cabo de primera mano por el fascismo de Nación-Estado de Turquía, cuya política es la negación y erradicación de los kurdos.

Cómo acabó la guerra de Mosul
La Cuestión Kurda, como es bien sabido, solía llamarse la Cuestión de Mosul. A comienzos del siglo XX, los kurdos eran la mayoría de la población en la provincia de Mosul. A pesar de que la 1ª Guerra Mundial acabó en 1918, la guerra de Mosul no acabó hasta 8 años más tarde, en 1926. Aunque la Administración Inglesa y el Movimiento Kemalista firmaron el Acuerdo de Lausanne en 1923 para determinar las fronteras de Turquía, no fue hasta 1926 con el Acuerdo de Ankara cuando se delimitaron las fronteras entre Turquía e Irak. Desde 1920 hasta 1926 la 1ª Guerra Mundial continuó de forma no oficial como la Guerra de Mosul.
¿Y entonces cómo llegó esta guerra a un final? La rebelión de Sheik Said (en 1925) y el miedo de Turquía ante ésta, jugó un papel importante. Ansiosos por las demandas de los kurdos de libertad y temerosos de que los kurdos desarrollasen influencia en Mosul y esto les volviera más fuertes en sus demandas, la administración turca dejó Mosul a los ingleses, con los que habían estado luchando por el control. A cambio, los ingleses prometieron adoptar las políticas turcas de negación y erradicación del pueblo kurdo y convertir Mosul en una provincia árabe.

La arabización de Mosul

Antes de este acuerdo, Mosul había sido parte del Pacto Nacional (Misak-i Milli) en 1920. La mayoría de la población de Mosul era kurda y en el Pacto Nacional había sido definido como "tierras habitadas por turcos y kurdos", lo que incluía la provincia de Mosul. Sin embargo, como estaban asustados de la libertad kurda y habiendo adoptado una estrategia para negar su identidad y erradicarlos, el Estado turco, a cambio de ciertos beneficios y de que los ingleses no tuvieran objeción al genocidio(*) kurdo, dieron Mosul a Inglaterra. De este modo, la política del genocidio kurdo se cimentó y Mosul fue convertido en territorio árabe.

La arabización de Mosul fue la base para que muchas políticas se hicieran realidad. El cambio demográfico fue una de ellas. La división de ciertas partes de Mosul en otras provincias durante los años de la formación de Irak bajo supervisión inglesa dejaron a los kurdos como minoría. Así es como las provincias de Kirkuk, Sulaimani, Hewler (Erbil) y Duhok se formaron. El territorio de Mosul fue dividido en provincias más pequeñas para dejar a los kurdos como minoría.

Ahora el foco de la 3ª Guerra Mundial ha recaído en Irak, Siria y Turquía y han hecho destacar la Cuestión Kurda, que a su vez ha entrado en la contienda como la cuestión de Mosul. La historia es el motivo de que la operación de Mosul se haya vuelto tan importante y de que haya una guerra en juego por ella. El régimen de Erdogan quiere restaurar el fascismo del estado-nación de Turquía contra los kurdos y está negociando por esta meta en Mosul.

Mosul a cambio del genocidio kurdo

Como mencionaba antes, el estado turco y el régimen de Erdogan, como los regímenes anteriores, está haciendo todo lo posible por prevenir la influencia kurda en Mosul. A cambio del apoyo para llevar a cabo el genocidio kurdo y continuar su estancia en el poder, Erdogan quiere entregar Mosul y Daesh a los poderes capitalistas globales dirigidos por EEUU. Por esta razón, están tratando de asegurarse de que Mosul caiga en manos de los árabes suníes. En principio Turquía no tenía problema alguno en que Mosul estuviera en manos de ISIS, pero al ver que el grupo va a ser eliminado, quieren dar el control de Mosul a fuerzas similares bajo su influencia.

Por lo tanto, la operación para acabar con Daesh no existe realmente. Lo que existe es un trueque, Mosul a cambio del genocidio kurdo. Si estas negociaciones no se desmoronan, entonces serán los kurdos los que acaben como las mayores víctimas de ello, como ya lleva ocurriendo durante 90 años. De entre los kurdos, los que van a sufrir más son los kurdos del sur (KRG-Irak). Si el pacto por Mosul se completa de acuerdo a los deseos del estado turco, entonces el estado actual del Kurdistán Sur será insostenible. Principalmente el KDP, pero también otros grupos y gentes del sur necesitan darse cuenta de este hecho y hacerse oír frente a estas políticas.

***Nota:** *La palabra genocidio es usada en el término más amplio: dejando a los kurdos sin estatus político, reconocimiento, asimilación cultural, muerte, persecución y vida sub-humanos. (Véanse las masacres de Halabja, Anfal o Dersim)*

FUENTE: Selhatim Erdem/Kurdish Question/Traducido por Rojava Azadi

Comandante Karayilan: La política correcta de estos tiempos es la unidad nacional kurda

Murat Karayilan, miembro del Comité Ejecutivo del Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK), habló recientemente con el canal de noticias Kurdsat. En la entrevista, profundiza sobre la operación para liberar Mosul, el futuro de los kurdos y las políticas del Estado turco contra la nación kurda.



-El Estado turco ha puesto en marcha una operación de genocidio total contra los kurdos, especialmente después del intento de golpe de Estado del 15 de julio pasado. Cuando nos fijamos en los acontecimientos tras el golpe, se puso en marcha una operación de genocidio social, cultural, político y geográfico. ¿Qué opina del plan detrás de estas acciones después del golpe? ¿Por cuánto tiempo puede continuar esta situación contra los kurdos?

-Hoy en día existe una extensa guerra. Al mismo tiempo, los ataques del Estado turco no son sólo militares, porque existe un aislamiento con agravantes, la guerra psicológica, la tortura impuesta a nuestro líder (Abdullah Öcalan). Hay un extenso ataque contra los políticos kurdos. Hay un gran ataque contra la prensa kurda. Todos los valores morales del pueblo kurdo están siendo atacados por el Estado turco y el fascismo del AKP. No hay duda de que el AKP y (el presidente) Erdogan son responsables de los acontecimientos, de las acciones y de las vidas perdidas por las condiciones de la guerra. Realmente queríamos resolver el problema kurdo a través del diálogo. Las conversaciones para una solución continuaron durante dos años y los acuerdos casi se firmaban. Este acuerdo fue ideado en el palacio de Dolmabahçe y se suponía que debía ser firmado por el Estado turco y el lado

kurdo, en frente de todo el mundo. Pero Erdogan no firmó el Protocolo de Dolmabahçe. Por el contrario, golpeó la mesa para la paz y para una solución. A continuación, la guerra comenzó y continuó. Empezaron esta guerra y la ejecutaron.

Erdogan pensaba que reforzaría su posición en el poder con un enfoque suave hacia los kurdos. Ahora quiere consolidar su poder enfrentando sentimientos nacionalistas, la lucha contra los kurdos y la aplicación de políticas anti-kurdas.



-Así que, ¿cómo logrará esto matando a los kurdos?

-Ellos piensan: "Los que tienen sentimiento nacionalista nos seguirán más si estamos más contra los kurdos". Asumen que se harán más fuertes de esta manera. Es un asunto completamente diferente sólo para obtener resultados. El sentimiento anti-kurdo se ha convertido en el objetivo principal y en el eje de la política turca. Algunos círculos y algunos políticos kurdos se acercan a Erdogan como lo hicieron hace tres o cuatro años. Pero se ha cambiado la política. Creen que cuanto más antikurdos son, mejor será para ellos, y que ganarán fuerza de esta manera.

Erdogan tienen el objetivo de paralizar y marginar el Movimiento de Liberación Kurdo (PKK) luchando contra los kurdos en el norte de Kurdistán (sudeste de Turquía). También quería deslegitimar la revolución en el Kurdistán sirio y sofocarla mediante la adhesión de las organizaciones (YPG-PYD) a su lista de terroristas. Yendo un paso más allá, se instaló en Mosul y está tratando de unirse a la operación de Mosul para rodear el Kurdistán sur (norte de Irak) para disolver las ganancias del pueblo kurdo. Con este fin, el acuerdo de Erdogan con el Ergenekon (Estado profundo de Turquía) genera más animosidad contra los kurdos. Esto es para evitar todos los peligros que ellos creen que se enfrentan desde el pueblo kurdo y desde el Movimiento de Liberación Kurdo. Su estrategia se basa en esto.

-¿Podemos considerar los ataques luego del intento de golpe como un intento de que el Kurdistán sirio obtenga su estatus?

-Sí. Ahora bien, esto es lo que están diciendo. El pueblo kurdo ha formado una agenda en la política de Oriente Medio en un sentido positivo. Hay ganancias en la región del Kurdistán sur. El Kurdistán sirio ganará su estatus a través de la declaración de una federación. El Norte representa un peligro para ellos en cierto nivel militar y político. Ellos dicen: "Quieren crear el Gran Kurdistán". El Gran Kurdistán significa algo pequeño para ellos. Así que tenemos que tomar precauciones contra este peligro.

Con el neo-otomanismo del AKP, Turquía tiene como objetivos tomar las partes restantes del Kurdistán bajo su control, tanto en Siria como en Irak también. Es por esto que están en Jarablus y por eso están atacando el Kurdistán sirio. La razón para insistir en las fuerzas de Bashiqa es para quedarse e incrementar el neo-otomanismo. "Para detener kurdos no sólo necesito derrotar a los que están en Turquía, porque los peligros están también en las otras partes", dice. En este sentido, todo lo ganado por los kurdos está bajo amenaza en la actualidad. Los ataques desarrollados por el Estado turco con Erdogan y el liderazgo de Ergenekon representan una gran amenaza para los triunfos de los kurdos. Con este fin, se están poniendo en práctica una política de violencia en el norte de Kurdistán.

Le dicen a todo el mundo: "Estas personas son del PKK" en el Kurdistán sirio. Ahora todo el mundo piensa "PKK está ahí, está ahí PYD" en Kurdistán sirio. Sin embargo no nos equivoquemos: si en lugar del PYD estuviese el Partido Democrático del Kurdistán (PDK), Turquía harían lo mismo. Ellos no son sólo están en contra el PKK, PYD, PDK, PUK o cualquier otro partido kurdo; están en contra de todas las cosas kurda. No quieren que los kurdos tengan un estatus y reconocimiento.

Las políticas que Turquía está aplicando son de genocidio político contra los kurdos. Hay un genocidio político, cultural y social en curso. Erdogan no quiere que los kurdos se conviertan en una potencia o tengan un Estado. Quiere que sigan siendo esclavos para siempre. Él quiere que los kurdos permanezcan bajo la invasión del Estado turco.

-Algunos administradores designados a los municipios kurdos por el Estado turco han muerto. El HPG se atribuyó la responsabilidad por esto. ¿Estas acciones continuarán? ¿Tiene alguna advertencia sobre este asunto?

-La guerrilla está en una lucha legítima. La guerrilla no ataca a los políticos en el Kurdistán. Pero el AKP usa a la gente como una organización contraguerrilla. La guerrilla se dirige contra estas personas dedicadas a la actividad contraguerrillera. Esos no son los políticos, son personas que participan activamente en el genocidio kurdo, en la destrucción de las ciudades y el asesinato de personas. Ellos están siguiendo las órdenes del Estado turco. La guerrilla no mostrará misericordia con estas personas. Nuestro pueblo debe saber esto. La guerrilla sólo ha luchado contra las fuerzas turcas que invaden hasta la fecha. ¿Quiénes son estos? Ellos son la policía y el ejército. Pero hay más, detrás de las cortinas que hay más. El problema no es sólo la policía y el ejército. Algunos policías y soldados civiles cometen más matanzas que los de uniforme. Para ello, la guerrilla desarrollará acciones para los que están ocultos también. La guerrilla tendrá acciones en contra de las unidades de contraguerrilla que se hacen pasar por políticos bajo el ala del AKP.

-La Operación Mosul está en la agenda del mundo. ¿Cuál será la estrategia de los kurdos después de la liberación de Mosul? Muchas personas se preguntan si el PKK participará en la operación. El Estado turco también quiere participar, aunque ha creado una crisis entre Irak y Turquía. ¿Cuáles son sus pensamientos?

-No es seguro quién está en contra de ISIS y quién no. ISIS era atacado en el Kurdistán sirio, Shengal (Sinjar), Makhmour y Kirkuk cuando Turquía y estados similares dijeron claramente que no estaban en contra de ISIS. En aquel entonces, no se hablaba de estos estados que ahora participan en la Operación de Mosul. Todo el mundo dio un paso atrás y observó cómo ISIS sacrificó a las personas Êzidî (Yazidi). A pesar de los peligros, (la guerrilla del PKK) fuimos a Shengal y dijimos "¡Alto!" a la embestida ISIS. El PKK fue la primera fuerza que reaccionó. En la actualidad, se debate si el PKK debe participar en la operación de Mosul. Permítanme decir esto primero: el PKK no defendió al pueblo kurdo después de conseguir la aprobación de nadie, y no necesita dicha aprobación ahora tampoco.



En otro orden de cosas, Turquía constituye un problema y tiene planes sucios en Mosul con su neo-otomanismo. Es por eso que quieren participar en la Operación de Mosul de Bashiqa. Nuestra opinión es que la participación de Turquía y la participación de los grupos que serán entrenados por ellos, es peligroso para el Kurdistán del sur. Este nuevo concepto de Turquía está paralizando el Kurdistán del Norte y ocupando Mosul.

El Kurdistán del sur ya está bajo su control. Como saben, los soldados turcos se encuentran en diferentes partes de Kurdistán del sur. Tienen soldados incluso en Diyana y Xelifan. De a poco quieren establecerse en el Kurdistán del sur. Sabemos que el estado turco es así, crecimos y fuimos a sus escuelas. Conocemos bien su psicología. La mentalidad del Estado turco se basa en la enemistad hacia los kurdos, esto incluye al Kurdistán del Sur; sin embargo, el PDK no ve esto y permite sus actividades. Pensamos que es malo para el PDK permitir que el Estado turco se asiente en el sur de Kurdistán.

-¿Está diciendo que el PDK colocó a Turquía en el Kurdistán del sur?

-Este es el caso en algunos lugares, pero no sabemos si lo es en Bashiqa. El debate sobre quién lo invitó sigue en curso. Sin embargo, funcionarios del PDK tratan de normalizar la presencia turca y dejan de condenar la misma. Esto no está bien. Esto es peligroso para el futuro del pueblo kurdo y los triunfos del Kurdistán del sur. Se debate "si Turquía se expandirá o reducirá su presencia". Ellos quieren que Turquía se expanda, es por eso que quieren Mosul. Ellos tratan de aumentar sus aliados para poder establecerse en Mosul. Turquía no ha podido salir de allí donde se ha introducido. Si la administración regional del Kurdistán del sur decide que las fuerzas estatales turcos necesitan salir de la región, ¿Turquía lo cumpliría? No. Turquía tiene planes para esta región. Es peligroso que Turquía participe en la operación de Mosul. Es particularmente peligroso para los logros de la población kurda.

-¿Cree usted que el Estado turco participará en la operación de Mosul? En segundo lugar, ¿el PKK también participará en la operación?

-El Estado turco ha ocupado ilegalmente Irak y Kurdistán del sur. Su presencia en Bashiqa es un crimen según los acuerdos internacionales. Turquía insiste en su posición. Intentó ser una parte de la coalición internacional en varias ocasiones, pero no pudo y no será aceptada. El primer ministro iraquí, con razón tomó una postura en contra de la presencia de Turquía, y la coalición internacional liderada por los EE.UU. dijo que "el que participa en la operación tendrá que obtener la aprobación del gobierno iraquí". En respuesta, Turquía dijo "no, a nosotros nos incluirán. Si no es así, tenemos planes B y C". Turquía quiere continuar su ocupación. No creo que EE.UU. y las fuerzas internacionales incluyan a Turquía en la operación. Pueden incluir a las fuerzas que Turquía ha entrenado, pero no a la propia Turquía.

El PKK es profesional y un experto en la lucha contra ISIS. El PKK quiere participar en la Operación de Mosul. El PKK quiere pelear contra ISIS hasta el final. Si ISIS resiste en Mosul nos van a necesitar. Estamos dispuestos a unirnos a la operación y no vamos a causar problemas. Hablamos en nombre de las HPG. También existen las Fuerzas de Resistencia Shengal (YBS). Ellos no son el PKK, son formados por las fuerzas de la juventud de Shengal. Ellos quieren vengar a sus hermanas y madres. Ellos quieren ampliar la lucha contra el ISIS. Lucharon contra ISIS sin la ayuda de nadie. Creo que van a ser imparable.

-Hablando de Shengal, se ha hablado mucho sobre el tema últimamente. Algunos dicen que el PKK debe dejar Shengal. Sin embargo, el PKK ha declarado que no se va. El PKK y el PDK están en desacuerdo. ¿Qué dice usted sobre esto?

-La demanda al PKK de abandonar Shengal es de Turquía. El PKK está ahí defendiendo los intereses de la gente de Shengal y de todas las personas kurdas. Las declaraciones sobre este tema son políticas. No son las demandas de la gente de Shengal, ni el deseo de la gente del Kurdistán del sur. Hemos oído hablar de ellos, pero el PDK no nos ha dicho nada directamente.

-¿Está diciendo que no hay un gran conflicto?

-Yo no lo creo. La guerrilla está allí. Los peshmerga están ahí al lado. Entonces el problema no es tan visible. A veces estas cosas pasan. Hay acontecimientos inquietantes como la muerte de dos personas, y presionando a los que hablan. Pero esto es un no tema. Los kurdos puede resolver esto entre sí. Podemos superar esto con el diálogo interno. Cuando el PKK fue allí había una -necesidad. Jugaron un papel muy importante. Y permanecerán allí hasta que les parezca.

-¿Puede el PKK retirarse si así lo desea?

-El PKK no está para crear problemas en estas materias. El PKK quiere avanzar en la unidad de Kurdistán y de los kurdos. La unidad de los kurdos es una cuestión vital. Déjeme decirle: en el momento de la matanza Shengal nuestras fuerzas intervinieron y entraron a Shengal. Cuatro días más tarde, el Señor Massoud Barzani (Presidente del Kurdistán Autónomo iraquí) nos envió saludos y nos preguntó si teníamos fuerzas en Shengal, a lo que respondimos positivamente. Más tarde nos dijeron que querían enviar un grupo de peshmerga a donde estaban nuestros combatientes, y nos pidieron crear las condiciones para ello, y lo hicimos. Así que les enviamos a nuestros combatientes. En realidad, las personas que viven allí no dieron su consentimiento para esto, pero nos acercamos al tema de una manera positiva e incluyente para el ejército nacional y la unidad nacional. No tuvimos ningún otro programa. Nuestra intención era nacional y social. Esto debe ser conocido.

-Usted habla de "unidad nacional" y se habla de una oportunidad de oro para el Oriente Medio. ¿Qué pueden hacer los kurdos para aprovechar esta oportunidad?

-La negación de los kurdos comenzó con la Primera Guerra Mundial y dio lugar a la apertura del genocidio kurdo. Los kurdos no lograron ninguna ganancia; por el contrario, perdieron mucho. Su país fue dividido en cuatro partes, y sufrió masacres en cada parte. Durante la Segunda Guerra Mundial, los kurdos perdieron una vez más con la ejecución de Qazi Muhammad (líder de la República kurda de Mahabad).

Ahora estamos en medio de la Tercera Guerra Mundial y los kurdos se han convertido en una potencia política y militar en los últimos 40 años. El colonialismo está más débil que nunca en la historia. Erdogan cree que va a ganar si hace lo que sea necesario para romper el movimiento de liberación kurdo (PKK/KCK). Erdogan quiere ser el líder que nos va derrotar, que logra muchas victorias, que amplía las fronteras de Turquía, quiere ser el nuevo sultán otomano. Quiere lograr esto a través de la opresión. ¿Por qué dijo "El tratado de Lausana no fue una victoria, hemos perdido?". Porque significa la pérdida de territorio. Ahora quiere entrar en Mosul y en el Kurdistán sirio y ganar territorio. Todas nuestras personas y todos nuestros aliados deben saber esto.

A pesar de sus profundos conflictos, las fuerzas anti-kurdas pueden venir juntas muy rápidamente, pero las organizaciones kurdas todavía carecen de unidad. Siria y Turquía están riñendo, pero pueden juntarse cuando se trata de los kurdos. La unidad nacional kurda es tan necesaria como el pan y el agua. Especialmente en esta situación tenemos que construir de manera irrevocable nuestra unidad nacional y lograr la victoria. La falta de unidad es una vergüenza para la política kurda. Esto es realmente inaceptable. Es una gran contradicción y una paradoja. Nos tomamos este asunto muy en serio.

En cada parte (del Kurdistán) el pueblo kurdo nos demanda la unidad nacional. Los estados invasores fascistas quieren que sigamos fragmentados y separados. Necesitamos crear una agenda nacional interna y desarrollar una postura nacional conjunta. La historia no siempre ofrece este tipo de oportunidades de oro. Como principio, decimos que la política correcta de estos tiempos es la unidad nacional. Toda nuestra gente debe insistir en la unidad nacional. Estamos abiertos a todas las críticas y sugerencias en esta materia. Estos problemas están presentes en el Kurdistán del sur también. La unidad nacional es vital allí. Necesitamos un congreso nacional y conferencias. Sin embargo, un congreso o una conferencia no son las únicas maneras de unirnos. Si nuestros enemigos pueden venir juntos, ¿por qué nosotros no? Las organizaciones kurdas como el PDK, PUK, y Goran y Yekgirtu Islami Islami deben analizar la postura anti-kurda de Erdogan y decidir sobre una oposición nacional correcta. Debe haber una postura conjunta contra esta situación antikurda. Nosotros como movimiento estamos dispuestos a hacer todo lo necesario para la unidad nacional.

-¿Hay algo más que le gustaría añadir?

-Saludamos a los espectadores de KurdSat. La situación es una oportunidad de oro para los kurdos, como usted ha dicho, ante este momento histórico. Si perdemos esta oportunidad de oro, la historia nos juzgará. Todas las organizaciones kurdas deben tener una evaluación en este marco. La unidad nacional debe estar presente en todas las áreas. Es la hora de la unidad nacional. Como movimiento estamos abiertos a esto y expresamos nuestra insistencia en la unidad nacional. Vamos a resistir contra el invasor y enemigo colonialista, y vamos desarrollar nuestra unidad nacional. Ellos ven nuestra fragmentación también como su problema "nacional". Pero hay que ver la unidad nacional como un paso histórico vital.

FUENTE: ANF/Kurdish Question/Traducción y edición: Kurdistán América Latina



BOLETÍN INFORMATIVO Nº 17

17.10.16 – 23.10.16

Demirtaş: Antes de Mosul, el AKP debe limpiar de ISIS la ciudad de Antep

El Co-Presidente del Partido Democrático del Pueblo (HDP) evaluó los recientes acontecimientos políticos durante la reunión de la organización en el Parlamento turco.



Los administradores de los sindicatos como KESK, Egitim-Sen y de Tüm Bel-Sen, así como Lisa Calan, una sobreviviente del ataque, asistieron a la reunión del HDP en Ankara.

Operación Mosul

Demirtaş afirmó que decenas de miles de personas murieron durante la ocupación de ISIS en Mosul hace dos años, y ahora esta situación continúa. Demirtaş hizo hincapié en que más guerra traerá inestabilidad a la región y dijo que Turquía tiene que desarrollar diferentes políticas con respecto a Siria, Irak, el Kurdistán sirio y Egipto.

El Co-Presidente también describió las políticas de Erdogan en la región como racistas y chovinistas. Expresó que declaraciones como "Mosul es nuestra, Mosul es turca" reflejan el carácter racista de las políticas del mandatario turco. A su vez, criticó la política exterior del gobierno del AKP en los últimos 14 años, y dijo que la insistencia de Erdogan en Mosul muestra que Turquía está fuera de la ecuación en Irak.

Demirtaş criticó a Turquía por hacer alianzas con grupos como Jabhat al-Nusra e ISIS, y señaló que el Estado turco se conoce como el defensor de ISIS en muchas partes del mundo. Expresó también que Turquía habría tenido más influencia en Siria e Irak si se hubiera puesto del lado del PYD y el PKK, lo que también ayudaría a ganar la confianza de sus propios 20 millones de ciudadanos kurdos, y de esa forma llevar la estabilidad a la región. Demirtaş señaló que los planes de Turquía para Mosul sólo sirven para manipular a su propio público. El Co-Presidente del HDP manifestó que en primer lugar Turquía debe resolver la situación de ISIS en Antep antes de luchar contra el grupo terrorista en Mosul. Demirtaş subrayó que los pueblos luchan contra la brutalidad de ISIS y de cómo el mapa de Oriente Medio está siendo rediseñado. Además, deseó éxito a los Peshmergas en su lucha contra las bandas de ISIS.

Asedio en Şirnak

En cuanto a la situación actual en Sirnak, Demirtaş dijo: "Şirnak ha sido borrado del mapa. Nos ofrecieron construir casas para las 400 o 500 familias que viven en tiendas de campaña en la entrada de la ciudad, pero la gobernación lo rechazó. Han destruido la mayor parte de Şirnak y han llegado a acuerdos con una empresa privada que confiscó las propiedades de la gente como parte de este acuerdo. Ellos hablan de la democracia a pesar de la barbarie que realizan. Hago un llamado a todos los ciudadanos honorables a no permanecer en silencio y mostrar solidaridad". Demirtaş también se dirigió a la gente de Şirnak y les prometió que el HDP hará todo lo posible para demostrar que el pueblo de Botan no está solo.

Intento de golpe

El Co-Presidente se refirió a los componentes políticos del reciente intento de golpe y recordó que el pueblo y los soldados que destruyeron Cizre y Sur fueron detenidos por ser golpistas. Dijo que el AKP ha estado tratando de hacerse cargo de Turquía con el pretexto de la lucha contra el intento de golpe, pero ignora los verdaderos componentes políticos del intento de golpe. Demirtaş recordó que se detuvieron a 80 o 90 parlamentarios por haber sabido sobre el intento de golpe de antemano y se preguntó cuántos de ellos eran parlamentarios del AKP.

Criticó el nombramiento de un parlamentario pro-Gülen en la Comisión de Investigación del AKP. Demirtaş sostuvo que el AKP no ha tocado el brazo político del intento de golpe, ya que esto causaría una crisis política.

Debates de la Presidencia

Al comentar sobre los planes del presidente, Demirtaş hizo hincapié en que la democracia y la paz deben estar en la agenda de Turquía en lugar de debatir un sistema presidencial. Dijo que Erdogan ya tiene una presidencia de facto, y podría ser el presidente oficial de Devlet Bahçeli, ya que el líder del MHP ha estado apoyando el movimiento de Erdogan para la creación de un sistema presidencial.

Elecciones tempranas

En cuanto a los debates sobre una elección anticipada, Demirtaş recordó la censura de los medios sobre el HDP y dijo que tal elección sería injusta, ya que el AKP utiliza fondos estatales para sus propias campañas electorales. Demirtaş condenó a Erdogan por interpretar dichas elecciones como democráticas, y pidió al presidente poner fin al estado de emergencia, abrir los canales de televisión que recientemente han sido cerradas, y luego realizar una elección.

Tortura en las prisiones

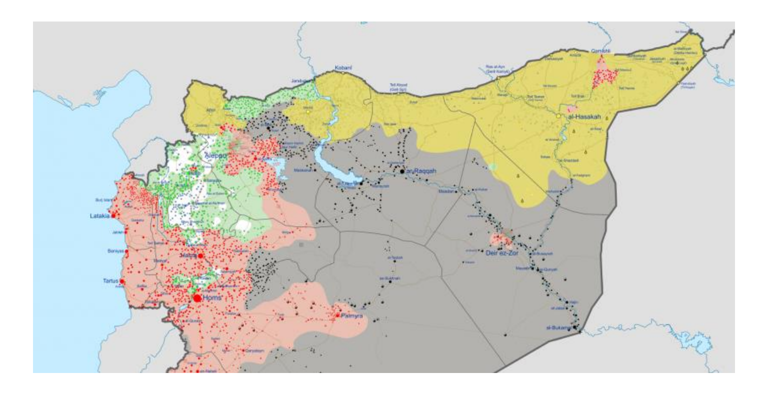
Por último, el Co-Presidente del HDP alertó sobre que la tortura y las violaciones de los derechos humanos se han convertido en prácticas cotidianas en las cárceles turcas, y condenó al Ministro de Justicia por fomentar torturadores, ya que sugiere que "no hay tortura en el país".

FUENTE: ANF/Traducción: Lucrecia Fernández

Paren las invasiones turcas al norte de Siria

Aviones del ejercito turco están bombardeando aldeas localizadas en Shehba, Efrin y Rojava (Kurdistán sirio).

Una intensa operación militar busca evitar el desarrollo de la resistencia civil contra el terrorismo y grupos extremistas. Las aeronaves del ejército turco están bombardeando aldeas de ***Um Al Housh*** y ***Um Al Qura***justamente horas antes de que estas regiones fueran liberadas de Daesh.



Ademas, **la artillería turca ha bombardeado aldeas en Shehba y en áreas de Efrin.** Como resultado de esto, ***cuatro civiles fueron asesinados, decenas de personas están con graves heridas y más de diez combatientes de las fuerzas de liberación fueron muertos.*** Los bombardeos aún no han cesado.

Estos bombardeos hacen parte de una campaña de exterminio realizada por Turquía contra el prueblo sirio. Esta es una acción directa de apoyo a los mercenarios de Daesh luego que estos han recibido duros golpes de las fuerzas de liberación de la región.

Estas prácticas inmorales son incompatibles con todos los Tratados y Convenciones internacionales y están siendo implementadas directamente en contra de su pueblo y del pueblo sirio.

La comunidad internacional y demás autoridades que están preocupadas en combatir el terrorismo deben intervenir impidiendo estas acciones turcas. El cerrar de ojos frente a esta situación de todos aquellos que están comprometidos con el caso sirio hizo con que las acciones turcas en Jarablus fueran expandidas hasta, finalmente, el uso de la fuerza aérea para bombardear áreas cercanas.

Estas prácticas son una evidencia de que el Estado turco no hace diferenciación al atacar el régimen sirio o exterminar a las poblaciones que viven allí. Esta también es una gran prueba de que esta parte no tiene interés alguno en proponer soluciones para la realidad de la guerra en Siria ya que ha permitido que las fuerzas extremistas puedan reorganizarse en áreas que fueron previamente liberadas.

Condenamos vehementemente estas invasiones y los ataques del Estado turco en las regiones de Shehba y Efrin. Erdoğan y sus fuerzas fueron derrotadas en Mosul y en varias partes en Irak. Esta es la razón por la cual quieren invadir parte del territorio sirio, para poder recuperar aquello que han perdido en Irak. Turquía desea recuperar sus fronteras a lo que fue en "Misak-ı Milli[1]", perdidas luego del la Segunda Guerra Mundial. El objetivo turco con estos ataques es, justamente, invadir el norte de Siria y no todo su territorio.

Es por esta razón que todos los poderes internacionales deben tomar posición en contra de estas invasiones.

Convocamos a todas las personas para que expresen su repudio a estas violaciones, crímenes e invasiones de la soberanía de Siria y Rojava.

KNK (Congreso Nacional do Kurdistan), 20 de octubre de 2016.

[1] Pacto Nacional en 1920. Comparación entre el territorio em 1920 y actualmente disponibles en el link: <https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/e/e7/Misak-i_milli.png>

Aviones de guerra turcos bombardean pueblos en la zona de Al Shahba

Los aviones de guerra turcos han bombardeado violentamente los pueblos de Um Al Housh, Um Al Qura y Hasiya en el área de Al Shahba, al norte de Alepo. Estos pueblos habían sido liberados recientemente por las fuerzas revolucionarias. Los bombardeos se producen horas después de la liberación de cinco pueblos, Al Shahba Dam y el centro de Syriatel de los terroristas de Daesh.

La Autoridad General Coordinadora de los Cantones de la Autoadministración Democrática (Al Jazira, Kobani y Efrin) hizo la siguiente declaración al respecto: "Condenamos este descarado ataque perpetrado por el Estado turco contra nuestra gente y que pone en peligro la vida de cientos de civiles inocentes. Afirmamos que haremos lo que sea necesario para proteger a la población civil y todos los demás componentes en el norte de Siria. Enfatizamos que el reciente ataque turco parece ser una reacción a la liberación de los pueblos controlados por los terroristas de Daesh.

Esto es una evidencia concluyente de que el Estado turco es el defensor de la organización terrorista y de otros grupos e individuos afiliados. En consecuencia, hacemos un llamamiento a

la Comunidad Internacional, las Naciones Unidas, Estados Unidos, la Federación Rusa y las Organizaciones de la Sociedad Civil y de Derechos Humanos, para actuar inmediatamente, parar la agresión turca e impedir que el Estado turco amenace la paz y la seguridad de nuestra región con su continua violación de la soberanía siria y las leyes y convenios internacionales.

Este ataque no debe encontrarse con el silencio internacional, como ocurrió cuando Turquía ocupó la ciudad de Jarablus. También hacemos un llamamiento a todos los sirios a actuar con responsabilidad y detener el bombardeo, pues los perjudicados son la propia Siria y el proceso político para resolver su crisis".

FUENTE: Kurdish Question / Traducido por Rojava Azadi

Pobladores de Afrin protestan contra ocupación turca en el norte de Siria

Residentes del cantón Afrin continúan su plantón en la frontera entre Afrin y Bakur (Kurdistán Norte), en el pueblo de Sorke, distrito de Rajo, en denuncia de la ocupación turca sobre el territorio.

Cientos de residentes de Afrin han llegado a la frontera para denunciar el ejército turco y corearon consignas en respaldo a la resistencia del Kurdistán sirio.



Ante esta situación, desde el Estado turco argumentaron que las tierras ocupadas fueron compradas a sus dueños.

Por otra parte, mercenarios de ISIS se retiraron de siete pueblos en la región al-Shahba, en el cantón Afrin, y se los han entregado a los mercenarios de la Coalición Nacional, que cuenta con el apoyo de la ocupación turca. Las poblaciones entregadas son Ouyon, al-Khirba, Baraan, Kaar, Kalbeen, al-Wash, y Thulthana.

Fuentes locales señalaron que la entrega de los pueblos se llevó a cabo sin ningún tipo de enfrentamientos y limitando los bombardeos a casas vacías, con el fin de destruir la infraestructura. Aviones de combate del ejército turco, con el apoyo de la Coalición Internacional, el pasado 5 de octubre cometieron una matanza en el pueblo de Thulthana, en la región de Al Bab, dejando a decenas de civiles muertos.



En la noche de ayer, mercenarios de ISIS bombardearon las aldeas Om Hush y Om al-Qora en la región de al-Shahba, produciendo daños materiales.

Reportes de la agencia ANHA indicaron que ocho proyectiles cayeron en las aldeas, luego de un bombardeó al barrio de Sheikh Maqsoud, en Alepo, por parte los mercenarios.

FUENTE: ANHA/Edición: Kurdistán América Latina

Kurdistán sirio: ¿Una zona de exclusión aérea contra quién?

Con la presión e intensidad destructora de un martillo neumático, el gobierno turco del presidente Recep Tayyip Erdogan insiste en crear una "zona de exclusión aérea" sobre el norte de Siria, territorio habitado por el pueblo kurdo y que, desde hace más de tres años, es defendido por las milicias YPG/YPJ y las Fuerzas Democráticas de Siria (FDS), conformadas por fuerzas kurdas y de otras nacionalidades.

Por estos días, el Ejército de Turquía tiene vía libre para avanzar sobre Siria e Irak. En el caso sirio, luego del intento de golpe de Estado contra la administración de Ankara, el plan de conquista de Erdogan recibió una oportunidad única: posicionarse como un "ferviente" defensor de la democracia y obtener el respaldo de Rusia y Estados Unidos para ingresar a Siria, algo que no había podido hacer hasta ahora.

Cuando el 24 de agosto el gobierno de Erdogan anunció la movilización de tropas hacia el norte de Siria, los objetivos fueron claros: por un lado profundizar la desestabilización en ese país; por el otro, doblegar a las fuerzas kurdas que combaten contra los

grupos terroristas y, al mismo tiempo, desarrollan nuevas instituciones y políticas sociales, basadas en la democracia de base, el respeto a todas las religiones y etnias, y la participación plena de las mujeres.

Con una zona de exclusión aérea sobre el norte de Siria, el proceso encabezado por los kurdos corre riesgos reales. En la actualidad, el Ejército turco tomó el control de aldeas que habían sido liberadas del Estado Islámico (ISIS, o Daesh) por parte de las YPG/YPJ. Es más, desde las YPG/YPJ denunciaron de forma reiterada que muchos miembros de ISIS ingresaron a las filas de las tropas turcas que, a su vez, son respaldadas por el Ejército Libre Sirio (ELS), una organización calificada como terrorista por Damasco.



El domingo pasado, el ministro turco de Defensa, Fikri Isik, declaró que para combatir a los terrorista "crearemos una zona de seguridad en el norte de Siria y de esta manera eliminaremos la amenaza a nuestro territorio". Según el funcionario, la zona tendrá una extensión de 45 kilómetros.

A estas declaraciones se le sumaron las de Ibrahim Kalin, portavoz del mandatario turco, que confirmó que su país continuará las operaciones con aviones cazas y tanques hasta que la zona fronteriza esté "completamente segura".

Aunque las intensiones de Turquía podrían parecer nobles, la realidad es muy diferente. El gobierno de Erdogan considera "terroristas" a las milicias kurdas y demás grupos que luchan por la liberación del norte de Siria. pese a que desde el Ejecutivo turco argumenten que su combate es contra ISIS, los hechos son muy diferentes. Las denuncian y pruebas que demuestran el respaldo pleno del Estado turco al Daesh se multiplican con el correr de los días. La semana pasada, periodistas de la cadena BBC denunciaron que más de trescientas personas se refugian en un campo de Turquía, gestionado por el grupo Jaish Al Tahrir, una facción que integra el ELS. Según los divulgado, el objetivo de Jaish Al Tahrir es "rehabilitar a los ex miembros del Estado Islámico" y "favorecer el retorno de los que proceden de estados occidentales" para seguir operando en sus países.

Una zona de exclusión aérea sobre el norte de Siria no es una propuesta nueva. A finales de septiembre, Erdogan afirmó: "Queremos establecer una zona de exclusión aérea de 95 por 45 kilómetros". Un día antes de las declaraciones del mandatario, el secretario de Estado norteamericano, John Kerry, demandó "limitar los vuelos" para impedir "que el régimen sirio ataque a los civiles con el pretexto de luchar contra el Frente Al Nusra".

Desde que el Ejército turco ingresó al norte de Siria, al menos 30 civiles perdieron la vida durante la denominada operación "Escudo de Éufrates". Sumado a esto, portales de noticias de la región aseguraron que miles de soldados turcos se encuentran acantonados esperando la orden de cruzar hacia territorio kurdo.

Erdogan sabe que tiene respaldo para una operación de este tipo. Aunque existen rispideces con Estados Unidos, desde la Casa Blanca no van a modificar la relación estratégica con Turquía, que representa al segundo Ejército dentro de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN). Para Washington, el Estado turco es un aliado fundamental para el control de Medio Oriente. Por otra parte, el restablecimiento de relaciones entre Ankara y Moscú le permitió al mandatario turco liberarse de críticas y presiones. Durante el reciente Congreso Mundial de Energía realizado en Estambul, la alianza ruso-turca quedó sellada luego de la reunión entre Erdogan y el presidente Vladimir Putin. El gobierno de Moscú intenta acercar a su lado a Erdogan y, de esa manera, contener sus planes desestabilizadores contra Siria. En Estambul, ambos mandatario no sólo coincidieron en su lucha contra los grupos terroristas, sino que sellaron el acuerdo sobre el gasoducto Turkish Stream y la instalación de la central de energía nuclear Akkuyu, por un total de 30 mil millones de dólares entre ambas obras.

Una zona de exclusión aérea sobre el norte de Siria remite inevitablemente a la aplicada sobre territorio libio en 2011, bajo el argumento de proteger a la población civil, pero que permitió que en ocho meses la OTAN devastara con bombardeos ese país del norte de África. Al día de hoy, todavía no se conoce con certeza cuántos muertos dejaron los ataques de la alianza atlántica, aunque se contabilizan por miles.

FUENTE: Leandro Albani/Resumen Medio Oriente (www.resumenmediooriente.org)

Se abrirá una Casa de las Mujeres en Manjib

Mujeres del Consejo Municipal de El-Heye El-Sexîre celebraron un encuentro con elevada participación femenina. Las presentes anunciaron que se procederá a la apertura de una Casa de las Mujeres.

Dicha reunión del Consejo Municipal de El-Heye El-Sexîre se celebró en la localidad de Manbij con el objetivo de organizar a las mujeres. El encuentro comenzó con un momento de silencio en pie. Şervîn Armanc , miembro del Consejo Municipal, ofreció un

discurso en el que enumeró las atrocidades a las que se enfrentan las mujeres a manos tanto del ISIS como del régimen del partido Baaz. Añadió: “las mujeres siempre son víctimas de atrocidades a manos de las fuerzas de ocupación, y dichas fuerzas siempre ponen el sometimiento de la voluntad de las mujeres en el punto de mira. Las mujeres deben auto-organizarse en todos los aspectos de sus vidas, y trabajar tanto en el área política como en el militar y social. Deben luchar por su libertad y por escribir su propia historia”. Şervîn anunció también la apertura de la mencionada Casa de las Mujeres, cuyo propósito será proteger los derechos de las mismas.

FUENTE: Jinha / Rojava Azadi Madrid / Traducción por Oscar E.

Protesta de la Federación Europea de Periodistas ante los cierres de medios kurdos

La Federación Europea de Periodistas organizó la semana pasada un rueda de prensa en el Club de Prensa Europeo de Bruselas, para protestar por las contínuas operaciones de cierre de medios en Turquía y exigió al gobierno que levante la prohibición que pesan sobre los nuevos canales. Recientemente, el gobierno turco ha cerrado más de 20 canales de TV y radios, incluyendo el Canal de noticias kurdo Med-Nuçe con establecimiento en Bélgica. Dicho canal fue cerrado el 3 de octubre por Eutelsat SA, un proveedor francés de señal satélite, a petición de Turquía.



En Turquía desde el intento de golpe de Estado del 15 de julio han sido encarcelados 90 periodistas, más de 2.500 han perdido su empleo y han sido declaradas innumerables órdenes de arresto contra cientos de trabajadores de medios de comunicación.

A la rueda de prensa fueron invitados periodistas como Füsun Erdogan, periodista freelance de la RTV Bianet, Özgur Radyo y Med Nuce; Baki Gül, periodista del Canal de Televisión Kurdo Med Nuce y Bayram Balci, periodista de Özgür Gündem. Tod@s ell@s describieron sus historias personales y realizaron un llamamiento a la comunidad internacional a tomar acciones contra las medidas discriminatorias que las autoridades turcas están implementando para silenciar la opinión crítica.
“Pasé 8 año en prisión bajo acusaciones falsas y sin ser juzgado”, declaraba Füsun Erdogan. “Nuestra responsabilidad como periodistas es la de informar al público y reportar lo que está ocurriendo en Turquía”. Füsun Erdogan dijo que fue falsamente acusada de pertenecer a una organización terrorista en el año 2006. Después pasó recluida en la cárcel 8 años. Tras salir de la cárcel se exilió a Holanda.

Baki Gül denunció la arbitrariedad con la que se cerró el canal donde trabajaba con sede en Bruselas. L@s trabajador@s de Med Nuce TV han realizado un llamamiento a las instituciones Europeas para presionar a Turquía sobre el respeto a los derechos humanos y sobre la supuesta legitimidad de la suspensión de canales con base en Europa, llevada a cabo por el Alto Consejo de Audio-Visuales en Turquía (RTÜK).

Bayram Balci, de Özgür Gündem, contó como fue arrestado y llamó a los periodistas europeos a levantarse en solidaridad con sus homólogos turcos.

El Secretario General de la Federación Europea de Periodistas, Anthony Bellanger, anunció que la Federación lanzará una campaña de solidaridad por sus colegas en Turquía, quienes están luchando por mantener sus derechos. “Turquía era la prisión más grande de Europa para los periodistas antes del 15 de Julio. ¡¡Hoy, Turquía es junto con China e Iran, una de las más grandes del mundo!!” Nosotros no defendemos únicamente la libertad de prensa y expresión, estamos defendiendo los derechos humanos y el derecho a la información a los ciudadanos. Bellanger también llamó a la solidaridad global con los periodistas en Turquía.

FUENTE: ANF/NEWROZ EUSKAL KURDU ELKARTEA

Miles de soldados turcos esperan en la frontera para ingresar al norte de Siria

Hasta 41.000 militares turcos, según el portal de noticias *Milliyet*, esperan en la frontera para entrar en territorio sirio en una invasión en toda regla. Los soldados ocupantes utilizarían el pretexto de apoyar el Free Syrian Army (FSA, Ejército Libre Sirio).

Entre el 24 de agosto, día del inicio de la invasión turca y hoy, han muerto supuestamente 10 militares turcos. Turquía no ha proporcionado ni sus identidades ni fotografías que prueben los hechos. Quien sí ha dado pruebas de recibir nuevo material es el Estado Islámico. La formación suní ha mostrar arsenales intactos

que los miembros de la FSA han abandonado de zonas que previamente habían ocupado frente a los islamistas.



Las tropas turcas y sus "aliados" del FSA hace días que juegan a una especie de ping-pong en las poblaciones de Kadrish, Tell'ar al-Gharbi y Tell'ar al-Sharq, entre Azaz y Jarablus. Ambos bandos entran y salen de las poblaciones en un supuesto combate.



Por otra parte, la agencia ANHA informó que el ejército turco ha ocupado sobre 200 metros de territorio del pueblo de Sorke, del cantón Afrin.

La gente del pueblo de Sorke han protestado por la violación de la integridad de sus tierras, luego de que los soldados turcos han entrado acompañados por dos vehículos blindados y han amenazado a civiles afirmando que "estos son tierras turcas, y si no continúan con su trabajo, tienen que salir en este momento".

Mientras que la gente del pueblo protestaron fueron recibidos con disparos para dispersarlos. Uno de los manifestantes dijo: "Vamos a estar de vuelta también y seguir sentados hasta que se recuperan nuestros derechos, a raíz de esto, un oficial turco amenazó con disparar a ellos en caso de que vuelvan a las fronteras o se acercan a ellos".



El ejército turco bombardeó el pueblo Sorke el 7 de septiembre y se orientó a posiciones de los miembros del Servicio de Autodefensa y las fuerzas Asayîş, dejando 6 combatientes y 2 miembros de Asayîş.

FUENTE: KurdisCat/ANHA/Kurdistán América Latina

Pueblo de Afrin llama a la revuelta contra la ocupación turca

Kurdos y árabes del cantón de Afrin (norte de Siria) condenaron el silencio internacional hacia la ocupación turca de las tierras de esa regiòn y llamaron a la revuelta contra esta brutal ocupación.

El ejército turco ocupó zonas del pueblo Sorke en el distrito de Rajo, en el cantón de Afrin, y cortaron 600 árboles de olivos y 300 de granada, además de que abrieron fuego contra los civiles del pueblo.

La ocupación molesta a la gente en Afrin, quienes expresaron su descontento con los ataques y amenazaron con una respuesta decisiva.



Edrees Sikho, un ciudadano árabe, dijo que "Turquía debe respetar la buena vecindad y no tienen derecho a ocupar" las tierras.



Sikho condenó el silencio internacional hacia las prácticas turcas contra el cantón y llamó a cerrar filas para evitar los actos agresivos de Turquía.

Por su parte, Nizar Baker señaló que el Gobierno turco tiene como objetivo, a través de su ocupación de tierras en el Kurdistán sirio,

golpear el proyecto democrático y federal que se lleva adelante en el norte del país.



Baker explicó que el mantenimiento del honor y la dignidad significan aferrarse al suelo y dijo que "no vamos a permitir a Turquía ocupar nuestras tierras".

En tanto, Nazer Brimo condenó la ocupación del ejército turco del pueblo Sorke y afirmó que esa fuerza "pagará sus excesos porque no pueden hacer frente a la voluntad de la gente de Medio Oriente".

Por último, Brimo exigió no permanecer con las manos cruzadas frente a estas prácticas, por lo cual llamó a rebelarse contra la ocupación.

FUENTE: Nouraddin Omar/ANHA/Edición: Kurdistán América Latina

Las fuerzas de las YBS anuncian su participación en la ofensiva de Mosul

Las unidades de resistencia de Shengal (YBS) han anunciado su participación en la próxima ofensiva por la liberación del bastión de ISIS en Mosul.



El comandante de las YBS, Mazlum Shengali, habló con *Rojnews* y dijo que sus fuerzas tenían una promesa que completar en Mosul: "Docenas de esclavos están siendo retenidos en Mosul y sus inmediaciones. Nosotros, como YBS, desde nuestra fundación hemos prometido rescatar a nuestros cautivos. Allá donde estén daremos los pasos necesarios para combatir al Estado Islámico, no sólo en Mosul, sino también en Raqqa y Deir el-Zor para lograr liberarlos".

Los jihadistas del Estado Islámico invadieron la región norteña de Shengal, Irak, en agosto de 2014, matando a miles de los yazidíes que allí vivían y forzando a otros miles a huir a las montañas, donde muchos murieron de sed. Millares de mujeres y niños, a quienes el ISIS y sus aliados (algunas tribus suníes) fueron desplazados a sus fortalezas en Raqqa y Mosul, donde han sido forzados desde entonces a la esclavitud sexual. Las fuerzas de combate de las YBS se fundaron en respuesta a estas atrocidades. Shengali también aprovechó la oportunidad para hacer declaraciones acerca del anterior gobernador suní de Mosul, Nujaifi, quién amenazó a las YBS para que no tomasen parte en la ofensiva de la ciudad: "Aunque otras fuerzas o el gobierno provincial quieran involucrarnos (en la ofensiva) o no, algunos de nuestros territorios continúan bajo el control del ISIS y liberaremos esas áreas junto a nuestros aliados Shammar".

FUENTE: ÊzîdiPress/Traducido por Rojava Azadi

Ejército turco redobla los bombardeos sobre el norte de Siria

El ejército de la ocupación turca bombardeó durante más de siete horas los pueblos del cantón de Afrin (Rojava/norte de Siria) con 100 proyectiles, dejando enormes daños económicos a las propiedades de los civiles.

Después de que los aviones de combate turcos atacaran ayer a los pueblos liberados en Shahba, las fuerzas ocupantes bombardearon localidades situados en las fronteras entre el Kurdistán sirio y Bakur (Kurdistán turco) como Janders, Rajo y Shiya.

El bombardeo comenzó a la medianoche y el ejército y la aviación turca atacaron el centro del distrito Janders con nueve proyectiles de cañón, mientras la localidad Dayr Ballut fue bombardeada con más de 50 proyectiles. Además, se atacaron las aldeas Mulla Khalila y Hamam. Por su parte, en el distrito de Rajo, el pueblo de Maydan Akbis y sus alrededores, fueron bombardeados con más de 35 proyectiles de cañón.

La agencia *ANHA* reportó otro bombardeo producido ayer en la localidad de Keshtear, en el que se produjeron víctimas civiles.
El miércoles pasado, se conoció que cuatro civiles murieron y decenas más resultaron heridos cuando aviones turcos atacaron la región Shahba.



El miembro del Consejo Militar de Al-Bab, Mihemed Abdulrezak, calificó los ataques como un intento de impedir que sus fuerzas avancen en la región. "El ejército turco no podía aceptar que golpeemos a Daesh", dijo el miliciano.



En declaraciones a *Ronahi TV*, Abdulrezak dijo que decenas de civiles resultaron heridos debido a los ataques aéreos turcos.
El miembro del Consejo explicó que los "aviones turcos llevaron a cabo un ataque contra los pueblos de Um al-Hawsh, Um Al-Qurah y Al-Hasiya, que tomamos de las manos de Daesh a través de una operación que se puso en marcha. Cuatro civiles han sido martirizados y decenas han resultado heridos en este ataque, que tiene como objetivo detener nuestro avance contra Daesh. Los ataques se llevaron a cabo en aldeas que estaban en zonas civiles y continuó durante horas. Parte de estos ataques tuvo lugar contra el Ejército de Revolucionarios y 10 de nuestros amigos fueron martirizados".

Abdulrezak afirmó que a pesar de los ataques del ejército turco, el Daesh y los grupos respaldados por Turquía, sus fuerzas continuarán avanzando hasta que se libere la región de Shahba. En la noche del jueves, el ejército turco también disparó un proyectil de mortero contra Qamishli, capital de Rojava.

El proyectil cayó en un cementerio en la zona de Hileliyê, causando daños en el lugar.

FUENTE: ANHA/Edición: Kurdistán América Latina

El silencio sobre los ataques turcos tendrá consecuencias drásticas

Funcionarios del Kurdistán sirio y el norte de Siria denunciaron los ataques turcos contra zonas de Shahba y manifestaron que tienen como objetivo defender la presencia de mercenarios. Los funcionarios dijeron que "el silencio internacional dará lugar a resultados desastrosos"



La co-presidente del Consejo Democrático de Siria (SDC), Ilham Ahmad, dijo en su cuenta de Twitter que "la agresión turca en Afrin tiene por objeto obstruir la ofensiva de Raqqa y proteger a ISIS en el escape de Mosul a Raqqa".

En tanto, Hanifa Hussein, integrante del Movimiento de Sociedad Democrática (TEV-DEM), expresó que "el gobierno turco se resentía por su aislamiento de la ofensiva a Mosul, por lo que arremetió su ira sobre el pueblo kurdo, mientras que el mundo está mirando desde lejos".

Por su parte, Aldar Khalil, miembro del Consejo Ejecutivo del TEV-DEM, advirtió sobre las drásticas consecuencias causadas por el silencio internacional con respecto a los ataques del Estado turco. Khalil alertó sobre "el silencio de las potencias internacionales por los ataques aéreos contra zonas de Shahba y Afrin", los cuales "conducirán a resultados desastrosos".

FUENTE: ANHA/Edición: Kurdistán América Latina